



Série  
**STELLAR®** de MSA  
Instruments de détection de gaz

## Détecteur de plusieurs gaz et de fuites de gaz Orion<sup>MD</sup> G

[ Pour toutes les applications liées aux services de distribution de gaz ]

**MSA** **ORION<sup>MD</sup> G**

Le détecteur de plusieurs gaz et d'émanations gazeuses Orion G est un instrument qui répond à tous vos besoins en matière de détection des fuites de gaz combustibles sur les appareils et mécanismes divers, les conduits de gaz et de fumées, ainsi que les canalisations et tuyauteries souterraines. De plus, on peut l'employer dans les espaces restreints ou clos parce qu'il est doté de capteurs O<sub>2</sub>, H<sub>2</sub>S et CO intégrés. Et mieux encore, sa conception et sa fabrication sont signées MSA! Ce détecteur Orion G de plusieurs gaz et de fuites est idéal pour les cas de manifestations gazeuses suivantes et leurs applications correspondantes:

Dangers gazeux	Applications
Méthane	Fuites ou émanations provenant des gazomètres, des trous de barre, des fourneaux (brûleurs et chambres/ fournaies de combustion), des canalisations, cuves/ réservoirs de stockage et bassins collecteurs, de l'arpentage et du traçage de plans.
Atmosphères porteuses de gaz combustibles	Espaces et milieux restreints.
Air à faible teneur en oxygène	Espaces et milieux restreints.
Monoxyde de carbone	Conduits de gaz et de fumées, chambres de combustion (brûleurs et fourneaux).
Sulfure d'hydrogène (hydrogène sulfuré)	Espaces et milieux restreints.

Les caractéristiques suivantes témoignent de la qualité irréprochable du détecteur de plusieurs gaz et fuites Orion G, et en font le chef de file de l'industrie de détection des émanations de gaz:

### Multifonctions pour une plus grande souplesse d'emploi

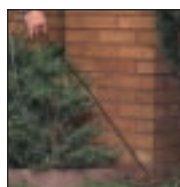


Que vous l'utilisiez à l'intérieur ou à l'extérieur (ou les deux), ou que vous l'employiez comme dispositif de détection des gaz combustibles ou des zones à insuffisance en oxygène, le détecteur Orion G de gaz multiples et d'émanations est le

dispositif monobloc qu'il vous faut, pour tous vos besoins! Idéal pour la détection des fuites de gaz autour des appareils d'intérieur ou des carneaux de fumées et autres conduits de gaz, et également à l'extérieur autour des canalisations souterraines.

L'utilisateur peut configurer les combinaisons de gaz qui lui plaisent, comprenant le O<sub>2</sub>, le CO et le H<sub>2</sub>S. Pour ce concerne les émanations de faible concentration, de 0-100% LIE (limite inférieure d'explosivité) ou de 0-100% en volume, ce détecteur est tout à fait à la hauteur! Vous n'aurez besoin d'aucun autre dispositif de détection.

### Piège-filtre de sonde pour trou de barre



Le détecteur Orion G de plusieurs gaz et de fuites est aussi l'instrument par excellence pour réaliser l'échantillonnage gazeux des trous de barre. Le piège-filtre de la sonde pour trou de barre a été conçu sert à retenir l'eau et la saleté à l'extérieur.

La fonction de branchement rapide "Quick-Connect" permet à l'utilisateur d'adapter une sonde ou une conduite d'échantillonnage sur l'instrument, tout en minimisant les risques de fuites d'air.

### Conception supérieure

Le capteur est placé à l'extrémité de la sonde flexible de type "col-de-cygne", permettant au capteur de s'approcher plus près de l'endroit-cible où le prélèvement doit se faire pour fins d'analyse. En conséquence, le détecteur de gaz multiples et de fuites Orion G donne une réponse ultra rapide. La conception épurée et ergonomique de l'instrument lui confère une maniabilité hors pair. Il est agréable à tenir dans la main et se manie aisément. Par ailleurs, le capteur d'émanations est un capteur à sécurité intrinsèque.

## Pile longue durée

Le détecteur de fuites et de plusieurs gaz Orion G est commandé soit par un bloc-batterie NiMH, soit par des piles alcalines. Le bloc-batterie NiMH offre jusqu'à 16 heures de régime continu. Enfin, la recharge complète d'une pile (à pleine capacité) sur chargeur rapide MSA ne requiert que 4 heures de charge au plus. Si le détecteur est alimenté par des piles alcalines, alors l'instrument peut fonctionner continuellement pendant 8 heures minimum.

## Capteurs résistants et durables

Le capteur de gaz combustibles intégré au détecteur Orion G de plusieurs gaz et de fuites est bel et bien le capteur de la série MSA 20L. Le capteur 20L offre une tolérance au silicium poison jusqu'à 50 fois supérieure aux capteurs ordinaires, ce qui augmente énormément la durée de vie utile du capteur. Le capteur situé au bout de la sonde est un capteur à réponse rapide appelé "capteur 20G".

Tous les capteurs employés avec le détecteur de fuites et de gaz multiples Orion G sont d'un entretien facile. Pour avoir accès aux capteurs internes du détecteur Orion G, il vous suffit d'enlever les 3 vis qui retiennent le couvercle à capteurs et d'extraire les capteurs un à un. Il vous suffit de donner un petit tour de rotation sur le boîtier de capteurs d'émanations pour que vous puissiez changer facilement le capteur 20G.

## Bouton unique pour le calibrage



L'étalonnage (ou calibrage) des capteurs internes est un procédé dit "intuitif". On peut effectuer le calibrage en se servant du bouton approprié. Cette fonction d'auto-calibrage simplifie grandement le

processus de calibrage et rend quasiment inutile la formation du personnel pour réaliser le calibrage. Les ajustements se bornent à une plage de 30% de la valeur de sensibilité prévue, ce qui permet d'éviter de faire un calibrage incorrect et erroné.

## Construction robuste et durable

Le détecteur de plusieurs gaz et de fuites Orion G démontre une excellente étanchéité à l'eau et possède une excellente résistance à la pénétration de poussière. Cette caractéristique de résistance aux agressions extérieures lui permet de fonctionner sans problème dans les environnements les plus hostiles. Cet instrument fait preuve d'un taux de résistance aux intempéries de IP54. Le couvercle transparent situé au bout de la sonde permet à l'utilisateur de voir le filtre interne, de constater son état et de décider de le changer s'il est usé. Par ailleurs, le piège-filtre de la sonde pour trous de

barre, de conception anti-pénétration d'eau et de poussière, augmente le rendement et la durée de vie utile de l'instrument.

## Afficheur à gros caractères faciles à lire



Le détecteur Orion G de fuites et de plusieurs gaz possède un écran facile à lire, l'un des plus larges de toute l'industrie des détecteurs à gaz multiples. L'éclairage en arrière-plan (projecteur de fond) donne des

contrastes exceptionnels, rendant les données affichées visibles à partir d'angles différents, même dans les endroits peu éclairés. Tous les gaz s'affichent en même temps, y compris le relevé des concentrations gazeuses détectées. Les indicateurs d'alarme lumineux sont également visibles à partir de n'importe quel angle.

## Compatibilité TIM<sup>MD</sup>

Commandez la fonction d'enregistrement de données offerte en option sur le détecteur Orion G pour rendre l'instrument entièrement compatible avec le système TIM<sup>MD</sup> (gestionnaire complet d'instrument: Total Instrument Manager) de MSA. Le système TIM<sup>MD</sup> s'affiche comme étant le chef de file de l'industrie en matière de systèmes de calibrage informatisé, donnant l'occasion aux utilisateurs de réaliser le calibrage automatique de leurs instruments et de consulter le registres des calibrages antérieurs.

## Pompe intégrée



Le détecteur de gaz multiples et d'émanations Orion G, à prix abordable, est doté d'une pompe intégrée lui permettant d'exécuter à bonne distance des échantillonnages de l'environnement immédiat, et de fournir une réponse rapide

dès qu'il détecte une fuite de gaz.

**Le détecteur Orion G de fuites et de plusieurs gaz allie une combinaison de fonctions diverses à un bas prix alléchant. Ce rapport qualité/prix incomparable en fait le chef de file incontestable de toute l'industrie!**

**Trousses du détecteur de plusieurs gaz et de fuites de gaz Orion G**

			Combustible Gas	O <sub>2</sub>	CO	H <sub>2</sub> S	Pile alcaline	Bloc-batterie NiMH + chargeur	Chargeur pour véhicule	Branchement Quick-Connect	Raccord direct à visser	Tube d'échantillonnage de 10 pi.	Sonde pour trou de barre	Fourreau protecteur noir	Trousse de calibrage	Lien	Étui noir
<b>DELUXE</b>	Deluxe 4	10041504	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	Deluxe 3 H <sub>2</sub> S	10041505	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	Deluxe 2 CO	10041506	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
<b>STANDARD</b>	Ind 4	10041507	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	Ind 3 H <sub>2</sub> S	10041508	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	Ind 2 CO	10041509	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
<b>ECONOMY</b>	Eco 4	10041510	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	Eco 3 H <sub>2</sub> S	10041511	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	Eco 2 CO	10041512	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
<b>SUPER ECONOMY</b>	Supereco 4	10041513	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	Supereco 3 H <sub>2</sub> S	10041514	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	Supereco 2 CO	10041515	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•

Réclamez le no. de bulletin #0816-45-MC lorsque vous désirez obtenir des pièces de rechange ou personnaliser votre commande de détecteur de fuites et de plusieurs gaz ORION G par l'intermédiaire du système de commande automatisé Assemblage-Sur-Commande (ASC).

Les prix suggérés suivent la liste de prix officielle en devise américaine seulement, et peuvent ne pas convenir aux marchés internationaux. Les prix proposés restent en vigueur sous réserve de modifications sans préavis.

**Avis:** Cette feuille d'information ne renferme qu'une description générale du produit ci-inclus. Bien que les capacités de rendement et d'utilisation y soient décrites en détail, ce produit ne doit être utilisé que par un personnel dûment formé et qualifié, uniquement après avoir lu attentivement et compris toutes les instructions, étiquettes et autres informations complémentaires accompagnant ce produit, et après avoir pris connaissance de toutes les précautions ci-incluses afin de les respecter à la lettre. Seuls ces documents d'information renferment les renseignements complets et détaillés relatifs à l'emploi et à l'entretien de ce produit.



**Siège social corporatif**  
 P.O. Box 426, Pittsburgh, PA 15230 USA  
 Tél.: 412-967-3000  
 Courriel: [info@MSAnet.com](mailto:info@MSAnet.com)  
<http://www.MSAnet.com>

**Centre du Service à la Clientèle aux É.-U.**  
 Tél.: 1 (800) MSA-2222  
 Téléc.: 1 (800) 967-0398

**MSA Canada**  
 33-2800 Skymark Avenue,  
 Mississauga ON L4W 5A6  
 Tél.: 1 (800) MSA-2222  
 Téléc.: 1 (905) 238-4151

**MSA International**  
 Tél.: 1 (412) 967-3354  
 Téléc.: 1 (412) 967-3451

**Bureaux et représentants à l'échelle mondiale**  
 Pour de plus amples renseignements, communiquez avec:

